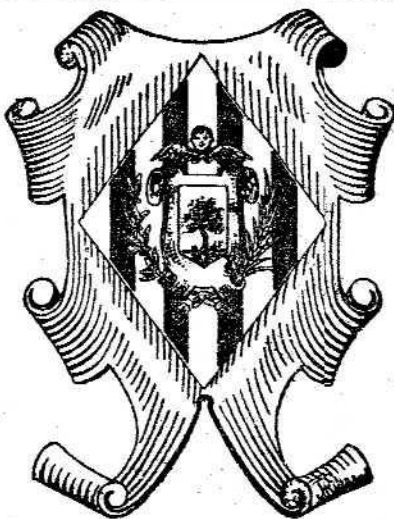


El Baix Penadès



Franqueo
concertado

Preus de subscripció

Vendrell, trimestre. 1'25 pessetes
Forn, 1'50
Extranger 2'25
Número corrent, 15 cèntims : Atrassat, 20 cèntims

Administració:

IMPRENTA RAMON
— TELÉFON 770 —

ANUNCIS A PREUS CONVENCIONALS

REMITITS: 15 CÈNTIMS LÍNIA

No s'admeten escrits sense firma
NO ES TORNEN ELS ORIGINALS

"La Nari"

III

Diorames d'un passat

(Continuació)

La tumultuosa alegria infantil en les poblacions subalternes és lògica. Veu a ser el badallar, l'estirament de brassos, la nerviosa protesta contra la subjecció a una vida de lligament.

Perque és precis haver-se aborrit alguna vegada per a comprendre tota la negrura, tot l'horror d'abim sense fons que hi ha en el fastigeig. Aquest és potser l'únic inconvenient de la simplicitat vilatana. Aquella vida, que llisca ordinàriament sobre una superfície de monotonia, és tediosa i enervant. Però compta amb lluminositats, —desconegudes a la gran ciutat—, que són encantadores. En la època a que'ns referim, una d'aqueixes visions pessigolles la constituïa— demés de les notes folklòriques de la vila—el saragatós monstruari de la bohèmia que passa.

I tal. Sorprenia sovint al Vendrell la presència d'aquella gent ambulant. De vegades era una *troupe* eqüestre, que al vespre, després de sopar, actuava a la Plaça Nova a la llum d'uns rebrers de petroli que escampaven més fumera que claror. Altres cops es tractava de la instal·lació de figures de cera representant personatges històrics, que s'hi semblaven com un ou amb una castanya. Si no era res d'això, se'ns oferia l'exhibició— a tant l'entrada—de fenòmens de la categoria següent: *La Niña de las dos cabezas y un solo pie*; *La Cabría de cuernos de ébano, inteligente y suave*; *El Monstruo perfecto, que adivina el porvenir de cada cual*. Quan no venien aquells *Caballitos* de fusta donant voltes a un eix als acords d'un piano de maneta, que eren el gran amor dels infants. Al millor, es presentava a la vila una caravana d'hongars amb el corresponent regitzell de *pencos*, óssos, micos... i polis a la clepsa. Els memorables hostes de les cabelleres soltes a coll-i-bé, acampaven indistintament, o al torrent de la Bisbal, (en el troc tocant al barri de França), o al Vado, o enfora el cobert de la carga del ferrocarril, que hi havia tocant a la carretera. En un punt d'aquests qualsevol aixecaven les seves deteriorades tendes de campanya, i allí, entre restes de carrogeries, i en família amb els quadrúpedes guisaven les seves bassòfies. I posseïan una trassa admirable en l'escamoteig de gallines i pollastres dels corals, a l'ensens d'ésser el terror dels gats de la vila. Un espectacle d'aqueixos qualsevol significava un aconeixement popular. Els nois s'enteraven els primers del succés i'l proclamaven als quatre vents com pregoners de la major eficaçia.

Fruir l'eflúvi de tan jubiloses sorpreses, en aquells temps en que tota població secundària vivia espiritualment molt separada de la febre de ciutat, era l'imponderable consol del ruralisme. Com queda dit, el Vendrell gosava sovint d'aitals sorpreses. No transcorria un mes sense que la vila rebés al menys un parell d'aquestes rialleres visites. Moltes vegades la sortida d'un grup empalmava amb la vinguda d'un altre grup similar. I aquella varietat exòtica de «fills del món» que's detenien uns dies a la població per a divertir als veïns, tenia un doble interès: eren quadres que tenien valor per la seva lluminositat,—eran també drames íntims plens d'emoció—, i era al mateix temps bàrmetre sensibilitat per a mesurar la pressió econòmica de cada poble. Perque aquelles colles de funàmbuls i pallaços de pas, aquells ignots artistes ambulants tenien el dò d'olorar de lluny la misèria dels poblats i'n fugen com de les pedregades. Fan com les gavines, que presenten el mal temps i se'n esquiven meravellosament. Perxò eren sovinteres al Vendrell aitals visites, perxò, perque'l Vendrell feia olor de diners.

Mes, tot d'un plegat s'interromperen els divertiments populars. En sèc la vila es trobà privada de la alegre població flotant. No sols la abandonaren els volatins placenters, sino tots, tots els forasters de totes les condicions i categories. Per no venir, no venien ni els patilluts *plata i oro* ni els barbutis i empipadors *pañerós*, ni els «adoba cocis i gibreills» ni els «pells de llebre i de conill». Tots aquells formidables rodaires, tot aquell aixam d'honorables industrials cridaners, s'esval com escombrats per una terrible bufada. La vitalitat vendrellenca sofria una depressió horrible.

¿Què passava? El que passava era espantós.

En aquells dies del fort del estiu, Espanya duia dol. Dolorosament sorpresa per la fatídica aparició del còlera, la nació espanyola vestia endolada. El virus assolador de la malaltia contagiosa feia atrocitats en tot el país. Més castigades que les demés les províncies de llevant, d'elles es rebien notícies esglaiadores. Era considerable el nombre de morts registrats, particularment a València i a Barcelona. Se sabia d'un rumor de la més rara fantasia, que circulava a la capital catalana. Segons el rumor estrany uns agents misteriosos al servei d'uns interessos estrangers—els quals ningú precisava—havian portat el germe de la terrible marfuga. De mica a mica s'arribà a una concreció respecte a punt tan important: la malaltia venia dels frares. A l'estrofa de la època—estrofa que proclamava el *pensamiento libre en alta voz*—no pod'ia mancar la tornada de moda: «el clero tenia la culpa de tot».

Conseqüent, doncs, a la moda, alguna ànima caritativa indicà que la devastadora plaga havia sortit dels convents, i el furor popular barceloní amenaçà desplomar-se sobre ells i repetir la tràgica jornada de Sant Jaume del any 35.

N. BAS I SOCIAS

(Continuarà)

Réplica a

"Algo más de Literatura Catalana"

(Acabament)

Per a demostrar que no és cert, que «En el dialecte catalán no existe otro metro, técnica, ni versificación que la propia de Castilla» segons ell diu, per impropri que'm sembli aquest lloc per a discussions de tal mena, em veig obligada per a defensar-me, a explicar coses que més semblen propietats d'un tractat d'ensenyança; no puc menys sino exposar algunes de les lleis de trobar de l'escola provençal. Es aquesta poesia la que ha tingut més gèneres de quins en participaren trovadors catalans, gallegos i castellans.

En la dita escola trobem els DEZIRS de dos menes, el vers de caràcter moral i el sirventès o sátira; el CANT amb la cançó dança o balada, la primera amb respòs; la dança amb respòs, tornada, i retron, i la balada amb retron o sens ell; i la pastorella, que te com a corresponent la Serranilla. Ademés tenien la Albada, la Sextina, la Fábula, Escondig, Tençò i molts altres que crec seria per demés l'explicació del que representen. En quan a les rimes hi ha les cares i singulares, o rimes de fénix; derivatives o masculines i femenines, mordre o mansobre. La mètrica dels trovadors és de síl·labes contades, existent la poesia erudita i la popular. Del vers en deien bordón i en quan a coples hi ha l'encadenada i creuada. Però en lloc de continuar donant explicacions, crec més convenient, per a tot el que'm falta dir respecte el metre i rima, recomenar el seu estudi en una obra per tal cosa escrita com per exemple «Los Trovadores» d'en Victor Balaguer, que per ser escrita en la llengua de Castella serà de fàcil comprensió pel meu contrinçant. Que'ls primers poemes de Castella han sigut imitacions dels francesos ho demostren els de *Santa Maria Egipcíaca* i els *Misteris dels tres Reis d'Orient*. La primera obra consta de versos de cinc a dotze síl·labes, i els dos són imitacions provençals. La *vida de Santa Maria* és una imitació de la *Vie de la Sainte Marie l'Egipcienne* atribuïda a Robert Grosseteste, bisbe, i sino veigis el començ de la castellana:

Oyt varones luna razón...

que's corres pón amb la provençal.

Ojats barons una ressó...

ademés en la castellana inclús, s'hi troven paraules genuïnament provençals, com *fau-la*, *vots*, *crotz*, *enlloc* de *voz*, *cruz*, i els versos són exemple de versos de nou síl·labes franceses.

El «Debate entre agua y fuego» es d'origen francès; veus aquí la prova:

«Un sábado exient, domingo amenacient
Vi un gran visión in mio leto dormient»...

semblant al poema francès:

«Un samedi per nuit endormi en mon lit
Et vi en mon dormant una vision grant»...

Referent al «Cantar del Mio Cid» ha sigut discutidíssim si és un poema fet a imitació de la «Chanson de Roland»; això és inexacte; mes, si és o no imitació dels poemes francesos no es pot afirmar ni negar, doncs molts, tenint en compte la seva fonètica i sintaxis hi han volgut veure distintes imitacions; però és el cert que aquest Cantar, que representa l'època més antiga de l'Epopèia castellana, presenta molt irregular verificació, no poguent ésser definit el metre del poema. S'hi troven uns versos que semblen imitar els hexàmetres i pentàmetres llatins; algú hi ha vist versificació com els Nibelungos, però el que es pot fixar és la gran irregularitat que es nota en els nou cents vuitanta set versos del cantar, de deu classes d'emistiquis conuinats en cinquanta dos maneres de versos, el que prova que en la poesia èpica castellana la assonància es va ficar i regularitzar molt avans que el metre.

Referent a les novel·les catalanes de cavalleries, el renombrat catedràtic de la Universitat de Madrid D. A. Bonilla en son discurs al Primer Congrés de la llengua catalana, va fer-ne una bella ressenya, en la qual recorda que Cervantes en el capítol VI del seu Ingenioso Hidalgo, que quan el capellà i el barber registren la llibreria de D. Quixot els hi cau als peus, com un dels llibres que llegia el famós hidalgo, la «Historia del famoso cavallero Tirante el Blanco» exclamà el capellà. Vá-lame Dios ¡Que aquí está Tirante el Blanco! Dádmela acá, compadre, que hago cuenta que he hallado en él un tesoro de contento y una mina de pasatiempos... Dígoos verdad, Señor compadre, que por su estilo es este el mejor libro del mundo.

Pot dividir-se la novel·la cavalleresca catalana en tres grups: per les obres originals que produeix; per les seves versions, traduïdes algunes al castellà, d'obres estrangeres; i per les seves versions retraduïdes algunes al castellà, d'obres castellanes. Al primer grup, pertanyen com a obres principals la HISTORIA DE JACOB XALABIN, el CURIAL I GUELFIA i el TIRAN LO BLANC. Al segon pertanyen novel·les traduïdes del francès al català com HISTORIA DE PARIS I VIANA, la HISTORIA DE VALTER I GRISELDA, traduïda per Bernat Metje, i altres també importants, i finalment al tercer grup es deuen incloure PIERRES I MAGALONA i el PORTINUPLES.

I diu el citat senyor Bonilla que no és d'estranyar l'influència francesa en aquests textos, primer perque és fàcil l'haguessin introduït els provençals, i després perque també passà el mateix a Castella amb aquests llibres, poguent citar dita influència ben marcada en el POEMA DEL CID en el LIBRO DEL BUEN AMOR, del Arxiprest de Hita, en el TRISTAN, altres molts, i en el mateix AMADIS DE GAULA que degué redactar-se tenint a la vista fons franceses.

I ara, donant com a contestades la major part de contradiccions importants fetes a lo dit en el meu «Relamido histórico» per acabar tan enutjosa contraversia, sols vull transcriure alguna cosa referent a N'Enric de Villena i del Marqués de Santillana,

perque serveixin de prova del seu coneixement del català i de la influència que'n feren sentir a Castella.

N'Enric de Villena signé autor de la primera obra poètica castellana «Arte de Trovar» a l'imitació de les escrites pels catalans i els provençals en els regnats de Pere IV i Joan I d'Aragó. Veigem el que d'ella en diu Milá. «Se ven en los fragmentos conservados, que el autor estaba muy empapado de las obras provenzales, cuya influencia hizo fuera conocida en Castilla» i el mateix N'Enric de Villena parla en la seva obra de la següent manera: «Tanto es el provecho que viene desta doctrina a la vida civil, quitando ocio, e ocupando los generos ingenios en tan honesta investigación, que las otras naciones desearon e procuraron haver entre sí escuela desta doctrina, e por eso fué ampliada por el mundo en diversas partes».

En la Carta Proemio, d'en Santillana al Condestable de Portugal, es nota d'una manera palpable l'influència provençal «Cuyas poéticas le eran familiares... y conocido a los poetas franceses, italianos, catalanes i provenzales.»

No sols està probat això per la Carta Proemio, sinó per el seu nombre d'obres catalanes trobades a la seva biblioteca i així mateix per les seves traduccions.

En les seves Serranilles, es veu en totes les influències gallega i provençal poguent-se veure això comparant una composició de Riquier, amb la seva, en just mèrit elogiada VAQUEIRA DE LA FINOJOSA.

Per lo menes l'influència provençal en la poesia castellana, és avui dia ben marcada i fora de discussió, per haver-la ja admesa homes de gran vàlua.

I en quan als Trovadors els tenim a Catalunya en temps primer, amb el Comte de Poitiers. Com pogué deixar Castella d'ésser influïda pels Trovadors, quan tan bona acollida els hi feu? Aquesta intervenció, aquesta influència provençal, la demostrà Marcabru en la seva salutació a Castella, Portugal i Barcelona de 1147:

En Castella et en Portugal
Nos trametré aquestas salut
Mes Deus los sal
Et su Barcelona altre tal
E neis les valors son perduts.

Del segle IX a estil del que, fa el meu adversari citant un vers d'autor anònim citaré jo un epitafi català del mateix dit segle:

Assí lai le Coms en Bernat,
Fisel credeire al Sang sacrat,
Que sempre prut'hom es estat.
Preguen la divina bondat
Qu'aqueu fi que lo tuat (matá)
Posque son arm'aver, salvat.

Ara que vivim el segon renaixement literari català podem aplicar nos el dit pel trovador Jofre de Foixà, referent al provençal, canviant sols aquest mot, per catalanes:

«Lenguatje, fa bé a guardar, car si tú vols far un cantar en francés no y deus mesclar prohençal ni cicià ni gallego ni altre lengatje que sia estrany de aquell: ay també si feu en CATALANESCH no y deus mesclar francés ni altre lengatje.»

Com que conceptiu al Sr. Salcedo, un home de bon gust artístic i elevat criteri literari, suposo que no voldrà insistir sobre el mateix assumpte, més en cas de considerar ell el contrari, desitjaria, per no fer-nos mes pesats als lectors, ho fes particularment i no desde les columnes d'aquest periòdic, que molt li havem d'agrair haigi publicat fins ara les nostres controvèrsies.

MATILDE FOLCH

Vendrell 5 Novembre 1925.

Tindrem escoles graduades A en Joan Angrill

Que les flors de l'infantesa
són flors del meu jardí.

JACINTO VERDAGUER

Unes mans amigues m'ha enviat «EL BAIX PENADES» corresponent al 31 d'Octubre, i he llegit amb molta satisfacció la ressenya de la petició que feu el poble del Vendrell, en la passada fira, amb motiu de les escoles graduades.

La nostra vila no respón, en cultura, al concepte del temps, resta a la reraçaga justament en el que més preocupa als pobles que saben i volen marxar al compàs de les exigències del nostre segle.

Avui dia l'activitat industrial del Vendrell ha substituït aquell moviment de boters que responia a les necessitats d'una època que s'ha traduït en noves manifestacions industrials posant la nostra volguda vileta al costat de les més poixantes i comercials del Penadés; però, si bé podem mostrar al foraster industries propies de grans ciutats, si bé tenim organitzacions socials i polítiques que senten les més càlides vibracions de progrés i humanitat, si bé en centres recreatius i vida esportiva anem on van els altres, si bé nostra vila ha sigut breçol d'homes útils a la pàtria, al art i a les lletres, potser cap altre ha descurat tant com nosaltres la creació d'entitats culturals que recullissin el ressò del nou ambient trametent de generació a generació l'hàbit al estudi i a l'observació de tot el gran, útil i hermós. Natural conseqüència d'això, és que al Vendrell hi ha les mateixes escoles públiques que hi havia quan els nostres estimats pares eren infants amb la greutat que avants les de nos eren separades, i ara responent al majúscul disbarat pedagògic, tots els nois del Vendrell passen les hores del dia tancats a un sol local, sens cap atractiu infantil, sens un pati per a l'indispensable repós i esbarjo, sens cap jardí ni cap flor que besita tendra testa de les joies més preuades i volgudes de la família. Ajuntem a açò el perill que constitueix pels nostres fills l'aglomeració de tots ells en un sol edifici, en cas d'epidèmies infantils, i hauríem de sentir un xic de vergonya que el nostre desamor a l'ensenyança deixi abandonats els homes de demà, que'ns faràn amb raó responsables del greu pecat social que cometem, quan hauria de constituir la nostra preocupació predilecta l'aixecar, el tenir ja, un temple educatiu que fos la corona que amb més orgull mostrés i ostentés, el poble del Vendrell. La relació que ferem en la joventut vendrellenca ens mostrà el seu pèssim estat de cultura, en proporció que mai ens ho hauríem cregut; son pocs, poquíssims, els joves vendrellencs que saben discorrer sobre coses ben elementals de ciències, literatura, sociologia etc. etc.; és a dir, de coses que no deu ignorar l'home modern per a posar-se a prova en la lluita cada dia més crua per l'existència. Poquíssims son els que saben escriure amb certa correcció, i açò que no respón a cap agraï, sinó a comentar una comprovada realitat empitjorada per les noves distraccions cinematogràfiques i esportives, fa que urgeixi la creació al Vendrell d'unes escoles graduades i d'una entitat cultural purgada de passions socials i polítiques, enmirallada en l'elevat sentit de discutir i demostrar als joves el concepte de ciutadania i el lloc que'ls hi correspon en aquest segle que reb les profundes transformacions que fins ara estaven en germe.

I sols així, quan vingui una no llunyana fira, dirém als homes: mireu, del recó de cercols vells que antany eren fruit d'una activitat industrial que s'ha enfocat en el mar del oblit, s'ha transformat en una nova manifestació, i veieu, aquí hi ha tallers d'electricitat, grans premises, fàbriques de mosaics, d'alcohol, Sindicat agrícola, grandidiòs camp d'esport, grans magatzems de ví, representació d'això, d'allò, grans botigues, un Col·legi de 2.^a ensenyança, tants de 1.^a entre nois i noies, però no hem oblidat el fer una escola graduada de manera que cap fill del Vendrell quedi sens la cultura que necessita l'home modern; i per la joventut, aquí tenim un Ateneu que s'ocupa d'augmentar l'instrucció dels adults d'ambdós sexes per a que més que nosaltres em-

Caixa de Crèdit i Estalvis DEL VENDRELL

Capital desemborsat: 500.000 ptes.

Reserves: 130.000 ptes.

Carrer Dr. Robert, 1 i 3 - Telefon 774

Inscrita a la Associació de Banquers de Barcelona

Inscrita a la Comissaria Regia de la Banca Privada

Corresponsalia del Banc d'Espanya

Compra-venta de valors — Negociació de cupons

Dipòsits i comptes corrents de valors

Suscripcions a emprèstils

Operacions de Banca

Cámara Acorçada amb compartiments de lloguer

Compartiment	ALTURA en centímetres	AMPLADA en centímetres	FONDO en centímetres	Preu anual Ptes.
A	14	10	40	20
B	29	15	40	30
C	29	20	40	40

Comptes corrents especials amb llibretes

Interessos màxims

de les Banques inscrites en la Comissaria Regia de la Banca Privada

a 8 dies de pre-avis. 3 per 100 anyal

a 6 mesos plaç. 4 per 100 »

a 1 any 4 i mig per 100 anyal

d'ençà del dia de la imposició

penyin el món vers el camí de l'amor dignificant el treball.

Que la Comissió organitzadora pro-escoles no defalleixi, puix «tindrem escoles graduades» i no seré jo qui primer es cansarà en la campanya fins que esdevingui una realitat.

AUGUSTE MIRBÓ

ESPERANTISTES

Kataluna Antologio

Antologia de Poetes i Prosistes Catalans en Esperanto

Ha sigut impresa l'Antologia Catalana en esperanto, compilada per Jaume Grau Casas i traduïda per diversos esperantistes catalans la qual conté més de 200 versos i proses dels següents autors:

Ramon Llull, Jaume I, Bernat Metge, Martí l'Humà, Jordi de Sant Jordi, Ausias March, Joanot Martorell, Roig de Corella, cançons populars, Jacint Verdaguer, Angel Guimerà, Pompeu Gener, Magí Morera i Galícia, Miquel Costa i Llobera, Joan Alcover, Apel·les Mestres, Ramon Casellas, Joaquim Ruyra, Joan Maragall, Emili Guanyabens, Santiago Rosinyol, Pere Riera, Jaume Massó Torrents, Enric de Fuentes, Miquel dels Sants Oliver, Prudenci Bertrana, Salvador Albert, Pere Corominas, Lluís Via, Ignasi Iglesias, Adrià Gual, Frederic Pujolà, Joan Maria Guasch, Joan Llongueras, Miquel Roger i Crosa, Ramon Surinyach Senties, Eugeni d'Ors (Xenius), Joan Puig i Ferrer, Josep Carner, Miquel de Palol, Josep Maria López Picó, Agustí Calvet (Gaziel), Ambrosi Carrion, Joan Arús, F. M. Ferrando, Clementina Arderiu, Ventura Gasol, Carles Riba, Josep Maria de Segarra i Tomàs Garcés.

La dita obra consta de 400 planes, format 22 per 16, en paper de fil Guarro i costa dues pessetes, sortí el dia 15 del corrent novembre.

El lector diu...

Senyor Director: Avui m'acullo a aquesta secció del periòdic perquè entenc que ço que vaig a dir havia d'ésser ja publicat aquí temps ha.

No son pocs, ni gaires tampoc, els que se'm han apropiat a fer-me el preg de que'm

fes ressò, des del tancat de la meua habitual secció «Espectacles», del seu desig de que al apagar i encendre els llums al acabar-se les parts amb que venen dividides les pel·lícules es faci d'una manera gradual. Dinen, el ins, que perjudica la vista el passar ràpidament de la fosca a la claror; diu, algú altre que, a les fosques hom adopta actituds que, a plena llum, no es correcte mantenir.

Jo els recomenava que aprofitessin aquesta secció del periòdic directament, sense intervenció de cap altre element periodístic, però veig que no ho han fet així, i és una llàstima; «El lector diu...» hauria d'ésser una deu continua d'idees, petites o grans, útils, d'art, de lletres, on tothom hi pogués apendre quelcom per al millorament del viure ja prou aspre en si mateix.

Però tornem al cas: jo ting la satisfacció de poguer dir que gairebé no he vist cine en altre lloc que al Vendrell; per tant no sé què fan ni a Barcelona ni en altres llocs en aquesta qüestió; me limito a esser-ne transmissor passiu entre'l públic i les empreses. Entenc que la meua missió de cronista no m'autoritza a passar-me canceller de les companyies industrials ni que siguin de cine.

Veus-ho aquí.

REFRAN

Recordança

Com si fos air, avui compleix un any que, sobtadament, ens deixares per mai mes tornar.

¡Un any! quantes voltes durant aquest temps ens has surgerit la memoria del teu nom, i dels teus fets d'altres temps per a nosaltres inolvidables...

Si es veritat que hem de tornar-nos a trobar, podem explicar-te el que significa l'estar separats dels éssers més estimats, dolor que sois qui s'hi trova pot capir.

El temps tot ho consum, diuen, però hi han fets a la vida que son imborrables, i quant més el temps transcorra més reviuem dintre els cors.

Per ço avui, dia tan senyalat per nosaltres, et recordem amb una llàgrima i una oració.

LLORENÇ BOVÉ

Vendrell 18-11-1925

ESPORTIVES

No forem espectadors del encontre «Joventut» de Lleida i el F. C. Vendrell, primers equips, al camp dels lleidatans; i per a dir-ne alguna cosa copiem el que'n diu el corresponsal del setmanari *L'Esport Català* en son darrer numero:

Vendrell, 3. Joventut, 7.

Al Camp d'Esports jugaren aquests equips un partit que tingué moments de tot.

La primera part acabà amb quatre gols a dos favorables als lleidatans, després d'un domini, relatiu, del Joventut.

A la segona part, si bé els locals aconseguiren imposar-se, veierem un joc més interessant, car els forasters semblaven més animats.

Els gols del Joventut s'entraren, la major part, després de bones jugades i els del Vendrell s'aconseguien individualment, influint molt en aquest el nou off-side.

Els autors dels gols foren: pel Vendrell Mascaró, 2, i Coromines 1, i pel Joventut Sanchez 4, i Miquel 3.

Jugaven pel Vendrell: Guinovart; Barnadas, Marqués; Sanchez, Banqué, Nin; Roviro, Laja, Mascaró, Coromines i Cubota.

I pel Lleyda: Albós; Román, Martí; Castro, Castillo, Garcia; Rogelio, Miquel, Sanchez, Agustí i Farré.

Arbitrà En Torruella.

U. E. Torrembarra (primer equip) 1.

F. C. Vendrell (reserva) 1.

Un nou triomf moral fou aconseguit pels reservistes vendrellencs el passat diumenge en nostre cercle al enfrontar-se al primer de la U. E. Torrembarra obtenint empat a un tanto. Fora ridícul vanagloriar-se al afirmar el resultat obtingut puig amb claretat, diem-ho, era esperada una derrota aclaparadora.

Al obtenir un reserva com el que jugava el pasat diumenge, un resultat com el present ve a afirmar la nostra opinió, de que de cap de les maneres es pot deixar de que estigui sempre constituït el reserva i es vaigin fomentant els equips infantils, puig no en và el Vendrell ja tèn molta llavor sembrada.

Tornant al encontre: cal reconèixer la dosis de voluntat que posaren a la lluita, i únicament d'aquesta manera es pot comprendre aquest resultat. Cert que l'equip visitant no va arribar a entendre ni un sol moment, nitampocal obtenir el gol, puig fou degut únicament a la oportunitat de Huguet F. al aprofitar-se de que a Altés se li escapés la bala de les mans. No fou així el del Vendrell, obtingut després d'un fort atac en que Bové passà com li fou possible a Soler internant-se aquest passant rasa la bala a Aloy qui d'un fort tret marcà l'empat.

En conjunt l'encontre no va satisfer al escàs públic que acudí a presenciar l'encontre, convençut del triomf dels visitants, n'obstant va reconèixer la manca de formalitat d'alguns elements visitants, cas que

també era previst i esperat. No tots els equips visitants poden fer-les aquestes *avants indicacions* i per aquests van les presents ratlles com a compensació.

Els equips s'enratllaren de la següent manera: U. E. Torre: Bochetto; Sanchez, Gaudensequi; Huguet E., Valls, Frits; Uriach, Huguet, F., Tobella, Creus, Fresquet.

F. C. Vendrell.—Altés; Serra, Mallofré; Trayner, Pellicó, Soler; Bové, Conte, Aloy, Serra II, Rovira.

I ara un prec entre amics, no podrien tots els equips al entrenar-se, procurar ocupar llurs llocs? Citem aquesta falta perque el passat diumenge vegeren algun equipier que es trovà en baixa forma. Es aquest sols un avís purament d'amic.

BONSOMS

Des de Sant Sadurni

Del campionat

F. C. Athletic, de Cornellà, 2.

Sant Sadurni F. C. 2.

Aquest primer partit de Campionat jugat al camp local el passat diumenge acabà amb l'indicat resultat d'empat a 2 tantos, quan tothom creia que la victòria correspondria el tim foraster, doncs fins 15 minuts avants de acabar-se l'encontre, el resultat era de 2 a 0 en contra dels locals.

Durant tot l'encontre el domini correspongué el tim local, malgrat els davanters les ocasions que tingueren per marcar, i que no sigueren poques.

El tim forà ens causà l'impressió d'ésser un temible adversari per aquest campionat però que amb tot si la sort hagués acompanyat als nostres el resultat hauria sigut esplèndid per als locals.

Perquè hom es faci càrrec del complet domini que assoliren els locals, sols direm que en el transcurs del partit es tiraren 8 corners contra els forans per 2 als locals.

Els gols foren fets: Pels atlètics: l'extrem esquerra marcà els dos, i els dels locals per Torelló i Ollé (de penà) tots a la segona part.

Arbitrà enérgic i imparcial el col·legiat senyor Bertrán.

Demà corresponen jugar al terreny del Sant Sadurní, també amb partit de Campionat, el primer de Catalunya F. C. de Martorell, i el Sant Sadurní F. C.

INFORMATIVES

CRONICA VILATANA

Degut al excés d'original ens veiem obligats a retirar per la vinent setmana alguns escrits que teniam preparats pel present número, entre ells la conferència sobre avicultura que donà un dels dies de la passada fira al Centre Industrial, l'expert director de la Granja «Vora Mar» d'Altafulla Mr. Herbert A. Lowe.

CENTRE D'ENCARRECS

Carrer de Sant Joan, 2

REUS

Teléfono núm. 530

Transports de encàrrecs diaris a domicili entre Reus, Barcelona i viceversa

AUTO - CAMIÓ

Tarragona, Francisco Palau, Rambla

Sant Joan, 52

Altafulla Josep Pijoan, Café carretera.

Torredembarra Manuel Caro, carrer

Anton Roig.

Vendrell Josep Gras, Jaume Ramón, 2;

i Nort, 1.

Vilanova i Geltrú Pere Amorós,

Rambla Principal, 69.

Sitges Miquel Forment, Bar «Cau Fe-

rrat»

Mitjansant rebut a la entrega els encàrrecs quedan guardats de pèrdues i sus-

traccions. Quedan exclosos del servei tots els diumenges. S'admeten anuncis a preus

convencional per l'exterior del Auto-Camió.

Gavà

Viladecans Francisco Vendrell, Casa

Sastre.

Sans-Hostafrancs Matias Gelbert,

Creu Cuberta, 64

Barcelona Benet Gómez, Porta Santa

Madrona, 12. — Marcelino Casanovas,

Rec, 21 (Agència). — Sebastià Piferrer,

Mercaders, 38 (Agència).

Gràcia Maria Galimany, Carrer Salme-

rón 147 (Estanc).

“Sociedad Hispano-Americana, S. A.”

SAN SEBASTIAN

MAQUINES D'ESCRIBURE

APARELLS FOTOGRAFICS

RELLOTGES d'or i de paret

MAQUINES PARLANTS

ESCOPETES FINES DE CAÇA

BICICLETES — ARMONIUMS

ROTLLS MUSICALS

DISCS PER A FONOGRAFOS

GEMELLS PRISMATIC

PARAMENTS DE CUINA

PIANOS AUTOMATIC

CAIXES PER A CABALS

Vendes al comptat i a plaços concedint fins 36 mesos de crèdit

Catàlegs gratis a qui'ls demani

Representant al Vendrell

VALENTÍ CARNÉ

CARRER DE SALMERÓN, 11

LLIBRERIA

FABRICA DE MOSAIC HIDRAULIC

de

J. JULIVERT

Venda de tota mena de materials per a la construcció

Aquesta fàbrica, establerta l'any 1900, és la més antiga i acreditada de la comarca.

AGENCIA OFICIAL AMB DIPOSIT de tots els articles fabricats per la casa

URALITA, S. A.

Les cobertes per a tota mena d'edificis, per importants que sien, emprant planxes d'URALITA, resulten molt econòmiques comparades amb les que es construeixen amb qualsevol altre material. A mes d'un gran estalvi en fusta, s'hi troba un enorme estalvi de ma d'obra. Demaneu pressupostos a aquesta casa qui vos els facilitarà. La durada de l'URALITA es eterna solidificant-se amb l'intemperie.

Dr. Robert, núm. 12 :- VENDRELL :- Teléfono, 811

Recader del Vendrell a Barcelona AMB CAMIÓ

PELS ENCARRECS DIRIGIRSE A:

Vendrell: F. Güell, carrer Nou, núm. 14 i carrer del Crèdit, 1

Barcelona: Agència Botines, Alta Sant Pere, 55. Telef. 809 S P

Garage Vendrell

Doctor Robert 42 i 44

VENDRELL

Agència oficial del AUTO AMERICAN SALON

Chevrolet i Oakland

Telefon número 795

Tres cotxes Chevrolet pel servei del públic

Facilitan a aquest atendre rapidament llurs necessitats. Preus econòmics

Les hores de parada es cobren a tarifa especial

Preus especials per a casaments i batetjos

Personal apte en el servei.

PUNTUALITAT

Diposit de peces de recanvi i accessoris

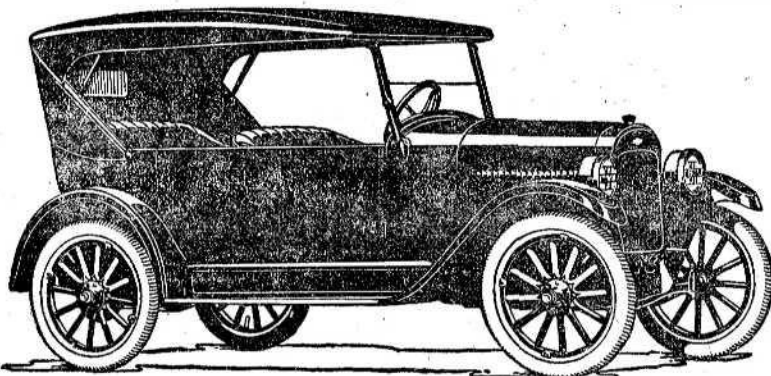
per tota mena de cotxes

Miquel Ribas

Estok DUNLOP i MICHELIN

Olis, grases, recanvis i demés útils

Bomba de bensina Vilella



El mes ben assortit estok de la comarca en

PESES DE RECANVI “FORD”

Recomanem el canvi de tota mena de camioneta per la CHEVROLET que es la que millor resultat dona

Ramon Calmet

Estok PIRELLI

Taller de Reparacions
d'autos europeus i americans

La temperatura altament freda de la setmana passada no ha fet avenç, mes aviat ha mimitat el fred, pero en canvi ha fet poc sol i han caigut fortes plujes que han assaonat la terra de debò. La caracteristica d'aquests dies és una forta humitat.

Matriculació, Traspasos i Assegurança d'Auto's
Títols de Xofer

Major, 10, pral. — PLANA — Vendrell

Cridem la atenció de qui correspongui sobre la necessitat de procedir al arranjament d'alguns troços de carrer, que amb motiu de les plujes d'aquesta setmana han quedat poc menys que intransitables.

Entre aquests hi figura el carrer de Santa Victoria on s'hi ha construït o reparat recentment una claveguera, amb quin motiu aquell carrer es fa poc menys que impossible franquejar, tant per les moltes pedres com pel tou del afermat i aigua que s'hi entolla. Volem creure que no deu estar encara del tot arreglat pel qui ha fet aquelles obres, ja que no podem creure que es pugui deixar tal i com avei és.

Així mateix convindria que s'ordenés la reparació d'algunes aceres a punts molt cèntrics on, quan plou, s'hi entolla l'aigua, i quan és temps sec s'hi pot donar una camellada.

— SENYORA: a la Casa Francàs hi trobarà les sabatilles que necessita per l'hivern; n'hi ha un extens assortit de panyo novetat amb sola de yuta, cuir i goma.

Dijous passat, dia 19 del corrent, tingué lloc una conferència a la Facultat de Medicina de Madrid, la qual va anar a càrrec del nostre amic i col·laborador Amadeu Martorell, desenrotllant el tema «Ventajas e inconvenientes de las cámaras de succión en los aparatos protésicos», conferència que fou presidida i comentada pel catedràtic de Facultat, Dr. B. Laudete.

Felicitem al amic Martorell per l'èxit que amb ella assolí.

— Qui te goteres i humitats és perquè vol. Enteris del anunci insert en aquesta plana.

Demà a la Església del Col·legi de les Mares Escolapies s'hi celebraran funcions religioses extraordinàries amb motiu de la festa de la «Presentació» les que consistiran amb missa de Comunió a dos quarts de vuit; a les deu, ofici solemne cantat per les alumnes del Col·legi, i a les cinc de la tarda Exposició de S. D. M., Rosari, Trisagi Maria, cantat, amb sermó que dirà el M. I. Dr. En Jaume Sabater, canonge doctoral de Tarragona, Reserva i cant de la Salve.

— Per guardar-se del fret dels peus no hi ha com uns bons borceguis forrats de llana, de les diferents calitats que ven la antiga Casa Francàs.

Dijous passat al matí un numerós grup de nenes, alumnes de la Escola Nacional de la veïna vila de Bisbal del Penadés, presidides per la mestressa Na Carolina Roig, feu una visita d'esbarjo i d'instrucció a la nostra vila, visitant la Església parroquial, la fabrica de gas, la estació telegràfica, la Biblioteca i la Caixa de Crèdit i Estalvis.

També visitaren la nostra impremta, on s'els va demostrar el que era un establiment tipogràfic, éssent obsequiades amb un recordatori de la visita, tirat a presència d'elles, consistent en una làmina amb un fotogravat del magnífic edifici escolar on elles cursen els estudis.

Es meritòria la actuació d'aquesta escola tan dignament regida per la senyora Roig, a qui cal felicitar pel seu comportament.

— Humitats i goteres desapareixen al moment. Vegi anunci de la casa Llorens Bové.

Diumenge a la nit al Cine Tivoli s'hi va projectar la pel·lícula presa a vila durant els diversos actes i festes celebrats amb motiu de les passades Fires i Festes de Santa Teresa. Inútil serà remarcar que a la mateixa s'hi veuen una munió de cares conegudes i de conveins, que la fan altament atractiva.

Aquesta interessant cinta serà també projectada a les sessions d'avui nit i demà tarda i nit.

Voleu beure un xampany bó i barato?
Compreu el «FREIXENET»
Representant. — S. ESVERTIT

— Els corredors que guanyaren els primers premis en la carrera ciclista nacional «Gran Premi Opel», que tingué lloc el passat diumenge en nostra vila, ho feren tots amb bicicletes, marca «Helvetia», de la que n'és representant en aquest partit, en Valentí Carné, qui facilita catàlegs gratis i tota mena de detalls, per a la venda al comptat i a plaços, en vint mesos, desde quinze pessetes mensuals.

— Calçat tot sola, fort i ben construït que no l'atravessa la humitat, el ven a preus módics la popular Casa Francàs, Salmerón, 5.

Tivoli Vendrellenc. — Programa per aquesta nit i demà, tarda i nit: Estrena de la comedia «Domador per amor», obra pòstuma de Max Linder; continuació de la serie francesa «La novia del legionari», quin segon capítol es denomina «Els herois de la llegió»; la cinta natural «Revista de les Fires i Festes de Vendrell»; estrena del drama americà, en dugues parts, «Amic de sos enemics».

Dilluns, Sessió Vermouth, continuació de la serie americana «El rei del radi»; la comedia dramàtica «La vida té de tot»; la cinta natural «Novetats Internacionals», acabant el programa amb la cinta còmica «Amor model».

SECCIO OFICIAL

REGISTRE CIVIL

Naixements: una nena filla de Francesc Martorell Masgoret i de Maria Santó Ivern; una nena filla de Anton Gras Figueras i de Maria Poch Piqué.

Defuncions: Cándida Dinarés Mañé, de 75 anys, Dr. Robert 41; Josep Armengol Socías, de 57 anys Cristina Baixa 35; Josep Garcia Llopis, de 60 anys, Santa Anna 37; Josep Magriñà Martorell, de 66 anys, Sant Francesc.

Matrimonis: Cap

IMPREMTA RAMON :: TELEFONO 770.



Orelles formoses!

Ha notat V. que alguns nens tenen unes orelles petites i de bella correcció? A ells els hi han sigut ben cuidades desde petits, i a mesura que s'han anat desenrotllant les seves orelles els han resultat un perfecte adorno. Cuidi les orelles dels seus fills amb MAJIK.

Demani nostres especilitats en les Ortopedies i Farmacies de sa localitat o follet gràfic incluint un segell de correu 0'35 a INSTITUT ORTOPEDIC SABATE I ALEMANY, Canuda, 7, Barcelona.

XAMPANY VID'OR

demaneu-lo per tot arreu i al Vendrell al establiment LA VENDRELLENSE de Magí Bellvé Trulls cantonada a Orient

COL·LETER I EXPORTADOR J. Ferret Batlle
Carrer dels Ferrers, núm. 50
VILAFRANCA DEL PENADES - T. 317

Hi ha per a vendre

un carret tartana, gairebé nou, propi per a repartiment de gèneres.
Raó: J. Julivert; Doctor Robert, 12

COLOMBO

Torrador de cafés

Cafés purs i de bona qualitat son els que ven aquesta casa

ES TORRA A DIARI

Café superior a 1 pta. els 100 gms.
Café extra a 1'10 » els 100 gms.
Per a revenedors i cafeters
preus limitats
Carrer de Sta. Anna, 3-VENDRELL

Si necessiteu taulons per a bigues de totes mides i a preus barato, els trobareu a la
Fusteria Sanabre

S. Esvertit

COMISSIÓ - IMPORT - EXPORT

Vins ♦ Vermouths ♦ Xampanyes

Representant per la Península Ibèrica dels tan acreditats

Xampanyes «Freixenet»

Vins especials per a taula

Seleccions d'entre les millors classes del país els proporciona a preus ben econòmics la casa

Pau Guivernau :: Rambla, 12
Especialitat en

Vi Ranci, Moscatell i Vinagre

S'adverteix als vendrellencs residents a Barcelona que també s'els servirà vi amb garrafes de 16 litres i a domicili si donen avís per correu, carregant sols els drets i ports.

HA ARRIBAT LA MILLOR ESTUFA! RADIO PACH

Sense bensiña, petroli ni cap altre classe d'olor ofensiva

12 HORES DE CALOR AL DIA
La economia de preu la trobareu en l'estufa RADIO PACH. De venda a la casa

Guinovart i Escoda; Santa Anna, 17

Vol evitar la caiguda del cabell?

ROM QUINA

elaborat sols a base d'herbes i arrels

El trobarà de venda a la
Drogueria de Pau Nin

Materials i articles per a construccions

Dipòsits : Safretjos : Rajoles de València

SANITARI DE TOTA CLASSE Preus completament baratissims

«Rocalla» Plaques ondejades per a coberts
El més pràctic i el més economic

Tapa goteres «FYS»

Es el millor i més modern producte per acabar amb tota mena d'humitats i goteres en terrats, coberts, parets, claraboies, dipòsits, canyerries, etc. Demanis detalls.

Llorenç Bové.—Plaça del Teatre, 6.—Vendrell

La Casa Badia Llauneria i Lampisteria

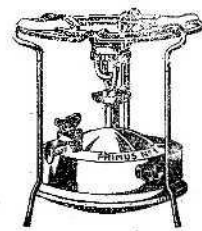


OLLA «EXPRES»

compta amb un assortit de

Olles «Exprés»

el gran invent que permet guisar amb mitja hora les viandes més dures amb un estalvi del 80 per 100 de temps i combustible, tenint en compte que tan pot usar-se en carbó com en llenya, gas o petroli.



FOGO «PRIMUS»

Variat assortit en Bateria de Cuina, tan en alumini com en ferro esmaltat

El potent llum «Petromax»

PER A TOTA MENA DE LOCALS, INTERPERIE I PESCA

ESTUFES DE DIFERENTS TIPUS

Fogons a petroli de les millors marques. Fogons econòmics de gas.

MOTORS — BOMBES — ABSORVIDORS per tota classe de locals Contadors, Planxes i Pots elèctrics. Llanternes de butxaca, des de 2'50 ptes

INSTAL·LACIONS PER A AIGUA, GAS I ELECTRICITAT

Vidres. — Filats. — Cartró enquitranat per a gavies. — Aixetes de tota classe.

LES MILLORS BICICLETES LES MÉS BARATO

BICICLETES D'OCASIÓ A PREUS REDUÏTS

PESSERES DE RECANVI

TALLER DE REPARACIONS

PILOTES PER A FUTBOL

RAQUETTES PER A TENNIS

Carrer de Salmerón, número 24.—VENDRELL

Amigo DÉBIL!
Elixir CALLOL
Fortalece pronto DE GUSTO AGRADABLE
Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.
En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Compralo hoy mismo.
NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y ÚTERO
SÓLO VALE 5 PTAS.

Es ven amb bones condicions

la heretat coneguda per «Lligamosques» del terme de Sant Jaume dels Domenys, tota ella de jornals de terrer de primera qualitat, amb la corresponent casa de camp apropiada per les labors agrícoles. Donarà més detalls el seu mateix propietari, carrer Espinal, número 2, Arbós.

Es ven casa i botiga de graner

situada en aquesta vila, carrer de Sant Magí número 106, cantonada al de Santa Anna. Precisa vendre per marxar a França els seus propietaris qui viuen a la mateixa casa i ells donaran detalls. Es vendrà en conjunt i també per separat.